

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 93 — 2770

[C — 31380]

7 OCTOBRE 1993. — Arrêté du Collège réuni modifiant l'arrêté royal du 1er août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise

Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance du 10 janvier 1991 contenant le budget des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 1991, notamment l'article 9;

Vu l'ordonnance du 9 janvier 1992 contenant le budget des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 1992, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 1er août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise;

Vu l'arrêté du Collège réuni du 12 décembre 1991 modifiant l'arrêté royal du 1er août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'au terme du protocole d'accord de programmation 1991-1993 conclu entre le Collège réuni et les représentants des pouvoirs organisateurs et des travailleurs des institutions et services subsidiés par la Commission communautaire commune, les modifications des barèmes accordés aux aides familiales et aides seniors ainsi que la prise en compte de leur ancienneté, produisent leurs effets à la date du 1er janvier 1992, qu'en conséquence, il y a lieu d'en informer sans délai les services concernés;

Sur la proposition des Ministres membres du Collège réuni, compétents pour l'Aide aux Personnes,

Arrête :

Article 1er. L'article 6, § 1er, 1<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 1er août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise, est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> une subvention forfaitaire de 48,99 F par heure de prestation à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement des services; ».

Art. 2. L'article 6, § 2 de l'arrêté royal du 1er août 1975 précité, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. La rémunération horaire brute à prendre en considération pour le calcul des subventions ne peut dépasser les montants suivants :

- 1<sup>o</sup> pour les aides stagiaires : 185,96 F;
- 2<sup>o</sup> pour les aides visées à l'article 2 :
  - âgées de moins de 10 ans : 262,13 F;
  - âgées de 19 à 21 ans : 272,42 F;
- 3<sup>o</sup> pour les aides visées à l'article 2 qui ont atteint ou dépassé l'âge de 21 ans, selon le barème suivant, établi en fonction des années de service prestées à partir de cet âge :

- 282,67 F pour les aides ayant moins de deux années de service;
- 292,94 F pour les aides ayant de deux à quatre années de service;
- 303,14 F pour les aides ayant de quatre à six années de service;
- 313,42 F pour les aides ayant de six à huit années de service;
- 323,70 F pour les aides ayant de huit à dix années de service;
- 333,94 F pour les aides ayant de dix à douze années de service;
- 344,16 F pour les aides ayant de douze à quatorze années de service;
- 352,24 F pour les aides ayant de quatorze à seize années de service;
- 360,32 F pour les aides ayant de seize à dix-huit années de service;
- 368,39 F pour les aides ayant plus de dix-huit années de service.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

N. 93 — 2770

[C — 31380]

7 OKTOBER 1993. — Besluit van het Verenigd College tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brussels Gewest

Het Verenigd College,

Gelet op de ordonnantie van 10 januari 1991 houdende de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1991, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op de ordonnantie van 9 januari 1992 houdende de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1992, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brussels Gewest;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van 12 december 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brussels Gewest;

Gelet op de Wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat luidens het protocol van akkoord voor de programma 1991-1993 gesloten tussen het Verenigd College en de vertegenwoordigers van de inrichtende machten en de werknemers van de instellingen en de diensten die betoelaagd worden door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de wijzigingen van de weddeschalen van de gezins- en bejaardenhulpsters, alsmede het in aanmerking nemen van hun anciënniteit, uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1992, en dat derhalve de betrokken diensten hiervan dringend op de hoogte dienen te worden gebracht;

Op de voordracht van de Ministers Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Bijstand aan Personen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 6, § 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brussels Gewest, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1<sup>o</sup> een forfaitaire subsidie van 48,99 F per uur prestatie als tegemoetkoming in de kosten van beheer van de diensten; ».

Art. 2. Artikel 6, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 1 augustus 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

§ 2. De in aanmerking te nemen bruto uurbezoldiging voor de berekening van de subsidie mag de hierna volgende bedragen niet overschrijden :

- 1<sup>o</sup> voor de stagedoende helpsters : 185,96 F;
  - 2<sup>o</sup> voor de in artikel 2 bedoelde helpsters :
    - jonger dan 19 jaar : 262,13 F;
    - van 19 tot 21 jaar : 272,42 F;
  - 3<sup>o</sup> voor de in artikel 2 bedoelde helpsters die de ouderdom van 21 jaar hebben bereikt of overschreden, volgens de hierna volgende weddeschaal opgesteld in functie van de dienstjaren gepresteerd vanaf deze leeftijd :
- 282,67 F voor helpsters met minder dan twee jaar dienst;
  - 292,94 F voor helpsters met twee tot vier jaar dienst;
  - 303,14 F voor helpsters met vier tot zes jaar dienst;
  - 313,42 F voor helpsters met zes tot acht jaar dienst;
  - 323,70 F voor helpsters met acht tot tien jaar dienst;
  - 333,94 F voor helpsters met tien tot twaalf jaar dienst;
  - 344,16 F voor helpsters met twaalf tot veertien jaar dienst;
  - 352,24 F voor helpsters met veertien tot zestien jaar dienst;
  - 360,32 F voor helpsters met zestien tot achttien jaar dienst;
  - 368,39 F voor helpsters met meer dan achttien jaar dienst.

**Art. 3.** L'article 7 du même arrêté royal du 1er août 1975, est modifié comme suit :

« Chaque année, à partir du 1er janvier 1993, la subvention forfaitaire visée à l'article 6, § 1er, 1<sup>o</sup>, et les rémunérations visées à l'article 6, § 2, sont adaptés au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation. »

**Art. 4. § 1er.** L'article 1er de l'arrêté du Collège réuni du 12 décembre 1991 modifiant l'arrêté royal du 1er août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise, est remplacé par la définition suivante :

« Article 1er. L'article 6, § 1er, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 1er août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise, est remplacé par la disposition suivante :

1<sup>o</sup> une subvention forfaitaire de 48,50 F par heure de prestation à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement des services; ».

§ 2. L'article 2 du même arrêté du Collège réuni du 12 décembre 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. L'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 1er août 1975 précité, est remplacé par la disposition suivante :

§ 2. La rémunération horaire brute à prendre en considération pour le calcul des subventions ne peut dépasser les montants suivants :

1<sup>o</sup> pour les aides stagiaires : 174,21 F;

2<sup>o</sup> pour les aides visées à l'article 2 :

— âgées de moins de 19 ans : 249,69 F;

— âgées de 19 à 21 ans : 259,82 F;

3<sup>o</sup> pour les aides visées à l'article 2 qui ont atteint ou dépassé l'âge de 21 ans, selon le barème suivant, établi en fonction des années de service prestées à partir de cet âge :

269,97 F pour les aides ayant moins de deux années de service;

280,13 F pour les aides ayant de deux à quatre années de service;

290,23 F pour les aides ayant de quatre à six années de service;

300,41 F pour les aides ayant de six à huit années de service;

310,59 F pour les aides ayant de huit à dix années de service;

320,73 F pour les aides ayant de dix à douze années de service;

330,85 F pour les aides ayant de douze à quatorze années de service;

338,85 F pour les aides ayant de quatorze à seize années de service;

346,85 F pour les aides ayant plus de seize années de service. »

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1992, à l'exception de l'article 4 qui produit ses effets le 1er juillet 1991.

**Art. 6.** Les Membres du Collège réuni, compétents pour l'Aide aux Personnes, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 octobre 1993.

Le Membre du Collège réuni,  
compétent pour l'Aide aux Personnes,  
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni,  
compétent pour l'Aide aux Personnes,  
R. GRIJP

**Art. 3.** Artikel 7 van hetzelfde koninklijk besluit van 1 augustus 1975, wordt gewijzigd als volgt :

« Ieder jaar, vanaf 1 januari 1993, worden de forfaitaire subsidie bedoeld in artikel 6, § 1, 1<sup>o</sup>, en de in artikel 6, § 2, bedoelde bezoldigingen aangepast aan de schommelingen van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen. »

**Art. 4. § 1.** Artikel 1 van het besluit van het Verenigd College van 12 december 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brusselse gewest, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Artikel 6, § 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brusselse Gewest, wordt vervangen door de volgende bepaling :

1<sup>o</sup> een forfaitaire subsidie van 48,50 F per uur prestatie als tegenwoordigheid in de kosten van beheer van de diensten; ».

§ 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit van het Verenigd College van 12 december 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 2. Artikel 6, § 2, van voornoemd koninklijk besluit van 1 augustus 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

§ 2. De in aanmerking te nemen bruto uurbezoldiging voor de berekening van de subsidie mag de hierna volgende bedragen niet overschrijden :

1<sup>o</sup> voor de stagedoende helpsters : 174,21 F;

2<sup>o</sup> voor de in artikel 2 bedoelde helpsters :

— jonger dan 19 jaar : 249,69 F;

— van 19 tot 21 jaar : 259,82 F;

3<sup>o</sup> voor de in artikel 2 bedoelde helpsters die de ouderdom van 21 jaar hebben bereikt of overschreden volgens de hierna volgende weddeschaal opgesteld in functie van de diensjaren gepresteerd vanaf deze leeftijd :

269,97 F voor helpsters met minder dan twee jaar dienst;

280,13 F voor helpsters met twee tot vier jaar dienst;

290,23 F voor helpsters met vier tot zes jaar dienst;

300,41 F voor helpsters met zes tot acht jaar dienst;

310,59 F voor helpsters met acht tot tien jaar dienst;

320,73 F voor helpsters met tien tot twaalf jaar dienst;

330,85 F voor helpsters met twaalf tot veertien jaar dienst;

338,85 F voor helpsters met veertien tot zestien jaar dienst;

346,85 F voor helpsters met meer dan zestien jaar dienst. »

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1992, met uitzondering van artikel 4 dat uitwerking heeft met ingang van 1 juli 1991.

**Art. 6.** De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Bijstand aan Personen, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 7 oktober 1993.

Het Lid van het Verenigd College,  
bevoegd voor de Bijstand aan Personen,  
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College,  
bevoegd voor de Bijstand aan Personen,  
R. GRIJP

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### MINISTERE DE LA JUSTICE

#### Ordres nationaux

Par arrêté royal du 18 novembre 1993, M. Franck, G., avocat, ancien bâtonnier de l'Ordre des Avocats d'Anvers et doyen honoraire de l'Ordre national des Avocats de Belgique, est promu Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 18 november 1993 is de heer Franck, G., advocaat, oud-staffhouder van de Orde van Advocaten te Antwerpen en eredeken van de Nationale Orde van Advocaten van België, bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde.